

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30296602									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Smart Home Thermostate sammeln Daten über Ihre Heiz- und Kühlgewohnheiten. Stellen Sie sicher, dass diese Daten sicher gespeichert und nur mit Ihrer Zustimmung geteilt werden.	Smart home thermostats collect data about your heating and cooling habits. Make sure this data is stored securely and only shared with your consent.	Les thermostats pour maison intelligente collectent des données sur vos habitudes de chauffage et de climatisation. Assurez-vous que ces données sont stockées en toute sécurité et partagées uniquement avec votre consentement.	I termostati domestici intelligenti raccolgono dati sulle tue abitudini di riscaldamento e raffreddamento. Assicurati che questi dati siano archiviati in modo sicuro e condivisi solo con il tuo consenso.	Slimme huisthermostaten verzamelen gegevens over uw verwarmings- en koelgewoonten. Zorg ervoor dat deze gegevens veilig worden opgeslagen en alleen worden gedeeld met uw toestemming.	Los termostatos domésticos inteligentes recopilan datos sobre sus hábitos de calefacción y refrigeración. Asegúrese de que estos datos se almacenen de forma segura y solo se compartan con su consentimiento.	Intelligentní domácí termostaty shromažďují data o vašich zvyklostech při vytápění a chlazení. Ujistěte se, že tato data jsou bezpečně uložena a sdílěna pouze s vaším souhlasem.	Pametni kućni termostati prikupljaju podatke o vašim navikama grijanja i hlađenja. Provjerite jesu li ti podaci sigurno pohranjeni i dijele li se samo uz vaš pristanak.	Termostati za pametni dom zbirajo podatke o vaših ogrevalnih in hladilnih navadah. Poskrbite, da bodo ti podatki varno shranjeni in dani v skupno rabo samo z vašim soglasjem.	Az intelligens otthoni termosztátok adatokat gyűjtenek fűtési és hűtési szokásairól. Győződjön meg arról, hogy ezeket az adatokat biztonságosan tárolja, és csak az Ön hozzájárulásával osztja meg.
Verwenden Sie starke Passwörter und aktualisieren Sie regelmäßig Ihre Sicherheitsprotokolle, um unbefugten Zugriff zu verhindern.	Use strong passwords and regularly update your security protocols to prevent unauthorized access.	Utilisez des mots de passe forts et mettez régulièrement à jour vos protocoles de sécurité pour empêcher tout accès non autorisé.	Utilizza password complesse e aggiorna regolarmente i tuoi protocolli di sicurezza per impedire accessi non autorizzati.	Gebruik sterke wachtwoorden en werk uw beveiligingsprotocolle n regelmatig bij om ongeautoriseerde toegang te voorkomen.	Utilice contraseñas seguras y actualice periódicamente sus protocolos de seguridad para evitar el acceso no autorizado.	Používejte silná hesla a pravidelně aktualizujte své bezpečnostní protokoly, abyste zabránili neoprávněnému přístupu.	Koristite jake lozinke i redovito ažurirajte svoje sigurnosne protokole kako biste spriječili neovlašteni pristup.	Uporabljajte močna gesla in redno posodablajte svoje varnostne protokole, da preprečite nepooblaščen dostop.	Használjon erős jelszavakat, és rendszeresen frissítse biztonsági protokolljait, hogy megakadályozza az illetéktelen hozzáférést.
Überprüfen Sie vor dem Kauf, ob der Thermostat mit Ihrem bestehenden Heizungs- und Kühlsystem kompatibel ist.	Before purchasing, check that the thermostat is compatible with your existing heating and cooling system.	Avant d'acheter, vérifiez si le thermostat est compatible avec votre système de chauffage et de climatisation existant.	Prima dell'acquisto, controlla se il termostato è compatibile con il tuo sistema di riscaldamento e raffreddamento esistente.	Controleer vóór aankoop of de thermostat compatibel is met uw bestaande verwarmings- en koelsysteem.	Antes de comprar, verifique si el termostato es compatible con su sistema de calefacción y refrigeración existente.	Před nákupem zkontrolujte, zda je termostat kompatibilní s vaším stávajícím systémem vytápění a chlazení.	Prije kupnje provjerite je li termostat kompatibilan s vašim postojećim sustavom grijanja i hlađenja.	Pred nakupom preverite, ali je termostat združljiv z vašim obstoječim sistemom ogrevanja in hlajenja.	Vásárlás előtt ellenőrizze, hogy a termostát kompatibilis-e a meglévő fűtési és hűtési rendszerével.
Stellen Sie sicher, dass Ihr Wi-Fi-Netzwerk stark genug ist, um eine konstante Verbindung zum Thermostat zu gewährleisten.	Make sure your Wi-Fi network is strong enough to ensure a constant connection to the thermostat.	Assurez-vous que votre réseau Wi-Fi est suffisamment puissant pour garantir une connexion constante au thermostat.	Assicurati che la tua rete Wi-Fi sia sufficientemente potente da garantire una connessione costante al termostato.	Zorg ervoor dat je wifi-netwerk sterk genoeg is om een constante verbinding met de thermostaat te garanderen.	Asegúrese de que su red Wi-Fi sea lo suficientemente potente como para garantizar una conexión constante al termostato.	Ujistěte se, že vaše Wi-Fi síť je dostatečně silná, aby bylo zajištěno trvalé připojení k termostatu.	Provjerite je li vaša Wi-Fi mreža dovoljno jaka da osigura stalnu vezu s termostatom.	Prepričajte se, da je vaše omrežje Wi-Fi dovolj močno, da zagotovi stalno povezavo s termostatom.	Győződjön meg arról, hogy a Wi-Fi hálózat elég erős ahhoz, hogy állandó kapcsolatot biztosítson a termosztáttal.
Beachten Sie alle Installationsanweisungen sorgfältig, um Schäden an Ihrem Heizungs- und Kühlsystem zu vermeiden.	Carefully follow all installation instructions to avoid damage to your heating and cooling system.	Suivez attentivement toutes les instructions d'installation pour éviter d'endommager votre système de chauffage et de climatisation.	Seguire attentamente tutte le istruzioni di installazione per evitare danni al sistema di riscaldamento e raffreddamento.	Volg alle installatie-instructies zorgvuldig om schade aan uw verwarmings- en koelsysteem te voorkomen.	Siga cuidadosamente todas las instrucciones de instalación para evitar daños a su sistema de calefacción y refrigeración.	Pečlivě dodržujte všechny pokyny k instalaci, aby nedošlo k poškození vašeho topného a chladicího systému.	Pažljivo slijedite sve upute za montažu kako biste izbjegli oštećenje sustava grijanja i hlađenja.	Natančno upoštevajte vsa navodila za namestitev, da preprečite poškodbe vašega ogrevalnega in hladilnega sistema.	Gondosan kövesse az összes telepítési utasítást, hogy elkerülje a fűtési és hűtőrendszer károsodását.
Wenn Sie sich unsicher sind, lassen Sie die Installation von einem Fachmann durchführen.	If you are unsure, have the installation carried out by a professional.	En cas de doute, faites effectuer l'installation par un professionnel.	In caso di dubbi, affidare l'installazione a un professionista.	Als u het niet zeker weet, laat de installatie dan door een professional uitvoeren.	Si no está seguro, haga que la instalación la realice un profesional.	Pokud si nejste jisti, nechte instalaci provést odborníkem.	Ako niste sigurni, neka instalaciju izvrši stručnjak.	Če niste prepričani, naj namestitev izvede strokovnjak.	Ha nem biztos benne, a telepítést szakemberrel végeztesse el.
Überprüfen Sie die Einstellungen des Thermostats regelmäßig, um sicherzustellen, dass Sie die maximalen Energieeinsparungen erzielen.	Check your thermostat settings regularly to ensure you are achieving maximum energy savings.	Vérifiez régulièrement les réglages de votre thermostat pour vous assurer d'obtenir le maximum d'économies d'énergie.	Controlla regolarmente le impostazioni del termostato per assicurarti di ottenere il massimo risparmio energetico.	Controleer de instellingen van uw thermostaat regelmatig om er zeker van te zijn dat u de maximale energiebesparing behaalt.	Verifique la configuración de su termostato con regularidad para asegurarse de obtener el máximo ahorro de energía.	Pravidelně kontrolujte nastavení termostatu, abyste zajistili maximální úsporu energie.	Redovito provjeravajte postavke termostata kako biste osigurali maksimalnu uštedu energije.	Redno preverjajte nastavitve termostata, da zagotovite največji prihranek energije.	A maximális energiamegtakarítás érdekében rendszeresen ellenőrizze a termosztát beállításait.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

eQ-3 AG
Maiburger Str. 29, 26789 Leer
vertrieb@eq-3.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30296602									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, wie z.B. das automatische Lernen Ihrer Heizgewohnheiten, möglicherweise eine gewisse Zeit benötigen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.	Please note that certain features, such as automatically learning your heating habits, may require some time to achieve optimal results.	Veillez noter que certaines fonctionnalités, comme l'apprentissage automatique de vos habitudes de chauffage, peuvent nécessiter un certain temps pour obtenir des résultats optimaux.	Tieni presente che alcune funzionalità, come l'apprendimento automatico delle tue abitudini di riscaldamento, potrebbero richiedere del tempo per ottenere risultati ottimali.	Houd er rekening mee dat bepaalde functies, zoals het automatisch leren van uw verwarmingsgewoonten, enige tijd nodig kunnen hebben om optimale resultaten te bereiken.	Tenga en cuenta que ciertas funciones, como aprender automáticamente sus hábitos de calefacción, pueden requerir algo de tiempo para lograr resultados óptimos.	Vezměte prosím na vědomí, že některé funkce, jako je automatické učení vašich topných návyků, mohou vyžadovat určitý čas, aby bylo dosaženo optimálních výsledků.	Imajte na umu da određene značajke, poput automatskog učenja vaših navika grijanja, mogu zahtijevati neko vrijeme za postizanje optimalnih rezultata.	Upoštevajte, da nekatere funkcije, kot je samodejno učenje vaših ogrevalnih navad, lahko zahtevajo nekaj časa, da dosežejo optimalne rezultate.	Kérjük, vegye figyelembe, hogy bizonyos funkciók, mint például a fűtési szokások automatikus megtanulása, némi időt igényelhet az optimális eredmény eléréséhez.
Halten Sie die Software Ihres Thermostats auf dem neuesten Stand, um von den neuesten Funktionen und Sicherheitsupdates zu profitieren.	Keep your thermostat software up to date to benefit from the latest features and security updates.	Gardez le logiciel de votre thermostat à jour pour profiter des dernières fonctionnalités et mises à jour de sécurité.	Mantieni aggiornato il software del termostato per sfruttare le funzionalità e gli aggiornamenti di sicurezza più recenti.	Houd de software van je thermostaat up-to-date om te profiteren van de nieuwste functies en beveiligingsupdates.	Mantenga actualizado el software de su termostato para aprovechar las últimas funciones y actualizaciones de seguridad.	Udržujte software termostatu aktualizovaný, abyste mohli využívat nejnovější funkce a aktualizace zabezpečení.	Redovno ažurirajte softver svog termostata kako biste iskoristili prednosti najnovijih značajki i sigurnosnih ažuriranja.	Posodobljajte programsko opremo termostata, da boste izkoristili najnovejše funkcije in varnostne posodobitve.	Tartsa naprakészen a termosztát szoftverét, hogy kihasználhassa a legújabb funkciókat és biztonsági frissítéseket.
Prüfen Sie regelmäßig auf Updates und installieren Sie diese umgehend.	Check for updates regularly and install them immediately.	Vérifiez régulièrement les mises à jour et installez-les immédiatement.	Controlla regolarmente gli aggiornamenti e installali immediatamente.	Controleer regelmatig of er updates zijn en installeer deze direct.	Busque actualizaciones periódicamente e instálelas inmediatamente.	Pravidelně kontrolujte aktualizace a okamžitě je nainstalujte.	Redovito provjeravajte ažuriranja i odmah ih instalirajte.	Redno preverjajte posodobitve in jih takoj namestite.	Rendszeresen ellenőrizze a frissítéseket, és azonnal telepítse azokat.
Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer im Haushalt mit der Bedienung des Thermostats vertraut sind.	Make sure that all users in the household are familiar with how to operate the thermostat.	Assurez-vous que tous les utilisateurs du foyer connaissent le fonctionnement du thermostat.	Assicurarsi che tutti gli utenti della casa abbiano familiarità con il funzionamento del termostato.	Zorg ervoor dat alle gebruikers in het huishouden bekend zijn met de werking van de thermostaat.	Asegúrese de que todos los usuarios de la casa estén familiarizados con el funcionamiento del termostato.	Ujistěte se, že všichni uživatelé v domácnosti jsou seznámeni s ovládaním termostatu.	Provjerite jesu li svi korisnici u kućanstvu upoznati s radom termostata.	Prepričajte se, da so vsi uporabniki v gospodinjstvu seznanjeni z delovanjem termostata.	Győződjön meg arról, hogy a háztartásban minden felhasználó ismeri a termosztát működését.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung gründlich durch und nutzen Sie eventuell vorhandene Tutorials oder Online-Hilfen.	Read the user manual carefully and use any tutorials or online help that may be available.	Lisez attentivement le mode d'emploi et utilisez les didacticiels ou l'aide en ligne éventuellement disponibles.	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e utilizzare eventuali tutorial o guida in linea eventualmente disponibili.	Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en maak gebruik van eventueel beschikbare tutorials of online-hulp.	Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y utilice los tutoriales o la ayuda en línea que pueda estar disponible.	Pečlivě si přečtěte návod k obsluze a použijte případné dostupné výukové programy nebo online nápovědu.	Pažljivo pročitajte upute za uporabu i upotrijebite sva uputstva ili online pomoć koja vam može biti dostupna.	Natančno preberite navodila za uporabo in uporabite vse vadnice ali spletno pomoč, ki je morda na voljo.	Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és használja az esetlegesen elérhető oktatóanyagokat vagy online súgót.
Machen Sie sich mit den Notfallabschaltmechanismen des Thermostats vertraut, falls dieser Fehlfunktionen zeigt.	Familiarize yourself with the thermostat's emergency shutdown mechanisms in case it malfunctions.	Familiarisez-vous avec les mécanismes d'arrêt d'urgence du thermostat en cas de dysfonctionnement.	Acquisisci familiarità con i meccanismi di spegnimento di emergenza del termostato in caso di malfunzionamento.	Maak uzelf vertrouwd met de nooduitschakelmechanismen van de thermostaat voor het geval deze niet goed werkt.	Familiarícese con los mecanismos de apagado de emergencia del termostato en caso de que no funcione correctamente.	Seznamte se s mechanismy nouzového vypnutí termostatu v případě jeho poruchy.	Upoznajte se s mehanizmima za hitno isključivanje termostata u slučaju kvara.	Seznanite se z mehanizmi za izklop termostata v sili v primeru okvare.	Ismerkedjen meg a termosztát vészleállítási mechanizmusával arra az esetre, ha meghibásodik.
Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Thermostat ordnungsgemäß funktioniert, um Unannehmlichkeiten zu vermeiden.	To avoid inconvenience, check regularly that the thermostat is working properly.	Vérifiez régulièrement si le thermostat fonctionne correctement pour éviter tout désagrément.	Controllare regolarmente se il termostato funziona correttamente per evitare qualsiasi inconveniente.	Controleer regelmatig of de thermostaat goed werkt om eventuele overlast te voorkomen.	Compruebe periódicamente si el termostato funciona correctamente para evitar cualquier inconveniente.	Pravidelně kontrolujte, zda termostat funguje správně, abyste předešli případným nepříjemnostem.	Redovito provjeravajte radi li termostat ispravno kako biste izbjegli bilo kakve neugodnosti.	Redno preverjajte, ali termostat deluje pravilno, da se izognete nevšečnostim.	A kellemetlenségek elkerülése érdekében rendszeresen ellenőrizze, hogy a termosztát megfelelően működik-e.
Lassen Sie die Heizungssteuerung nur von qualifiziertem Fachpersonal installieren und warten.	Only have the heating control installed and maintained by qualified specialists.	Faites installer et entretenir la commande de chauffage uniquement par du personnel qualifié.	L'installazione e la manutenzione della regolazione del riscaldamento devono essere affidate esclusivamente a personale specializzato qualificato.	Laat de verwarmingsregelaar alleen door gekwalificeerd vakpersoneel installeren en onderhouden.	Sólo personal especializado cualificado debe instalar y mantener el control de calefacción.	Instalaci a údržbu regulace topení nechte provádět pouze kvalifikovaným odborným personálem.	Regulaciju grijanja smije montirati i održavati samo kvalificirana stručna osoba.	Regulacijo ogrevanja naj vgradi in vzdržuje samo usposobljeno strokovno osebje.	A fűtésszabályozás beszerelését és karbantartását csak képzett szakember végezheti.
Schalten Sie die Stromzufuhr ab, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Installationen vornehmen.	Turn off the power before performing any maintenance or installation work.	Coupez l'alimentation avant d'effectuer toute maintenance ou installation.	Spegner l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi manutenzione o installazione.	Schakel de stroom uit voordat u onderhoud of installatie uitvoert.	Apague la alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento o instalación.	Před prováděním jakékoli údržby nebo instalace vypněte napájení.	Isključite napajanje prije bilo kakvog održavanja ili montaže.	Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali namestitvijo izklopite napajanje.	Bármilyen karbantartás vagy telepítés előtt kapcsolja ki a készüléket.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30296602									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um elektrische Schläge zu verhindern.	To prevent electric shock, avoid contact with water or other liquids.	Évitez tout contact avec de l'eau ou d'autres liquides pour éviter les chocs électriques.	Evitare il contatto con acqua o altri liquidi per evitare scosse elettriche.	Vermijd contact met water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.	Evite el contacto con agua u otros líquidos para evitar descargas eléctricas.	Vyhňte se kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Izbjegavajte kontakt s vodom ili drugim tekućinama kako biste spriječili električni udar.	Izogibajte se stiku z vodo ali drugimi tekočinami, da preprečite električni udar.	Az áramütés elkerülése érdekében kerülje a vízzel vagy más folyadékkal való érintkezést.
Überprüfen Sie regelmäßig die Verkabelung und Anschlüsse auf Schäden oder Verschleiß.	Regularly check the wiring and connections for damage or wear.	Vérifiez régulièrement le câblage et les connexions pour détecter tout dommage ou usure.	Controllare regolarmente il cablaggio e i collegamenti per eventuali danni o usura.	Controleer regelmatig de bedrading en aansluitingen op beschadigingen of slijtage.	Compruebe periódicamente el cableado y las conexiones en busca de daños o desgaste.	Pravidelně kontrolujte kabeláž a spoje, zda nejsou poškozené nebo opotřebované.	Redovito provjeravajte oštećenje ili istrošenost ožičenja i spojeva.	Redno preverjajte ožičenje in povezave glede poškodb ali obrabljenosti.	Rendszeresen ellenőrizze a vezetékeket és a csatlakozásokat sérülések vagy kopások szempontjából.
Verändern Sie die Einstellungen nicht ohne ausreichende Kenntnis der Funktionsweise der Heizungssteuerung.	Do not change the settings without sufficient knowledge of how the heating control works.	Ne modifiez pas les réglages sans connaître suffisamment le fonctionnement de la régulation du chauffage.	Non modificare le impostazioni senza una conoscenza sufficiente del funzionamento del controllo del riscaldamento.	Wijzig de instellingen niet zonder voldoende kennis van de werking van de verwarmingsregeling.	No cambie la configuración sin tener suficiente conocimiento de cómo funciona el control de calefacción.	Neměňte nastavení bez dostatečných znalostí o tom, jak funguje regulace topení.	Nemojte mijenjati postavke bez dovoljno znanja o tome kako radi kontrola grijanja.	Ne spreminjajte nastavitve brez zadostnega znanja o delovanju regulacije ogrevanja.	Ne módosítsa a beállításokat a fűtésszabályozás működésének kellő ismerete nélkül.
Stellen Sie sicher, dass die Heizungssteuerung nicht überhitzt wird und ausreichend belüftet ist.	Make sure the heating control does not overheat and is adequately ventilated.	Assurez-vous que la commande du chauffage ne surchauffe pas et qu'elle est correctement ventilée.	Assicurarsi che il controllo del riscaldatore non si surriscaldi e sia adeguatamente ventilato.	Zorg ervoor dat de verwarmingsregelaar niet oververhit raakt en voldoende geventileerd is.	Asegúrese de que el control del calentador no se sobrecaliente y esté adecuadamente ventilado.	Ujistěte se, že se ovládání topení nepřehřívá a je dostatečně větrané.	Uvjerite se da se kontrola grijača ne pregrije i da ima odgovarajuću ventilaciju.	Prepričajte se, da se regulator grelnika ne pregreje in da je ustrezno prezračen.	Győződjön meg arról, hogy a fűtésvezérlő nem melegszik túl, és megfelelő szellőzést biztosít.
Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.	Do not block any ventilation openings.	Ne bloquez aucune ouverture de ventilation.	Non bloccare le aperture di ventilazione.	Blokkeer geen ventilatieopeningen.	No bloquee ninguna abertura de ventilación.	Neblokujte žádné ventilační otvory.	Nemojte blokirati ventilacijske otvore.	Ne blokirajte prezračevalnih odprtín.	Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
Halten Sie die Heizungssteuerung außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Keep the heating control out of the reach of children and pets.	Gardez les commandes de chauffage hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere i comandi del riscaldamento fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Houd de verwarmingsknoppen buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga los controles de calefacción fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Udržujte ovladače topení mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Kontrola grijanja držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Krmilnike za ogrevanje hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	A fűtésvezérlőket tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.
Installieren Sie Schutzvorrichtungen, wenn notwendig.	Install protective devices if necessary.	Installez des dispositifs de protection si nécessaire.	Se necessario, installare dispositivi di protezione.	Installeer indien nodig beschermende voorzieningen.	Instale dispositivos de protección si es necesario.	V případě potřeby nainstalujte ochranná zařízení.	Po potrebi ugraditi zaštitne uređaje.	Po potrebi namestite zaščitne naprave.	Szükség esetén szereljen fel védőberendezéseket.
Halten Sie brennbare Materialien von der Heizungssteuerung fern.	Keep flammable materials away from the heating control.	Gardez les matériaux inflammables loin des commandes de chauffage.	Tenere i materiali infiammabili lontano dai controlli del riscaldamento.	Houd brandbare materialen uit de buurt van de verwarmingsregelaars.	Mantenga los materiales inflamables alejados de los controles de calefacción.	Udržujte hořlavé materiály mimo dosah ovládacích prvků topení.	Držite zapaljive materijale dalje od kontrola grijanja.	Vnetljivih materialov hranite proč od regulatorjev ogrevanja.	A gyúlékony anyagokat tartsa távol a fűtésvezérlőktől.
Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehör.	Use only replacement parts and accessories recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant.	Utilizzare solo parti di ricambio e accessori consigliati dal produttore.	Gebruik alleen vervangende onderdelen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.	Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.	Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.	Koristite samo zamjenske dijelove i dodatke koje preporučuje proizvođač.	Uporabljajte samo nadomestne dele in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.	Csak a gyártó által javasolt pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
Achten Sie darauf, die Heizungssteuerung nicht auf extrem hohe Temperaturen einzustellen, die zu einer Überhitzung führen könnten.	Be careful not to set the heating control to extremely high temperatures, which could cause overheating.	Veillez à ne pas régler les commandes du chauffage à des températures extrêmement élevées qui pourraient provoquer une surchauffe.	Fare attenzione a non impostare i controlli del riscaldatore su temperature estremamente elevate che potrebbero causare surriscaldamento.	Zorg ervoor dat u de bedieningselementen van de verwarming niet op extrem hoge temperaturen zet, omdat deze oververhitting kunnen veroorzaken.	Tenga cuidado de no configurar los controles del calentador a temperaturas extremadamente altas que podrían causar sobrecalentamiento.	Dávejte pozor, abyste nenastavili ovládací prvky topení na extrémně vysoké teploty, které by mohly způsobit přehřátí.	Pazite da ne postavite kontrolu grijača na ekstremno visoke temperature koje bi mogle uzrokovati pregrijavanje.	Pazite, da krmilnikov grelnika ne nastavite na izjemno visoke temperature, ki bi lahko povzročile pregrevanje.	Ügyeljen arra, hogy ne állítsa túl magas hőmérsékletre a fűtésvezérlőket, mert ez túlmelegedést okozhat.
Schalten Sie die Heizungssteuerung sofort aus und wenden Sie sich an einen Fachmann, wenn ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder Rauch auftreten.	If you notice any unusual noises, smells or smoke, turn off the heating control immediately and contact a specialist.	Si vous remarquez des bruits, des odeurs ou de la fumée inhabituels, éteignez immédiatement les commandes du chauffage et contactez un professionnel.	Se notate rumori, odori o fumo insoliti, spegnete immediatamente i comandi del riscaldatore e rivolgetevi ad un professionista.	Als u ongewone geluiden, geuren of rook opmerkt, schakel dan onmiddellijk de verwarmingsbediening uit en neem contact op met een professional.	Si nota ruidos, olores o humo inusuales, apague los controles del calentador inmediatamente y comuníquese con un profesional.	Pokud zaznamenáte neobvyklé zvuky, zápach nebo kouř, okamžitě vypněte ovládání topení a kontaktujte odborníka.	Ako primijetite neobičajene zvukove, mirise ili dim, odmah isključite kontrolu grijača i obratite se stručnjaku.	Če opazite nenavaden hrup, vonjave ali dim, takoj izklopite krmiljenje grelnika in se obrnite na strokovnjaka.	Ha szokatlan zajokat, szagot vagy füstöt észlel, azonnal kapcsolja ki a fűtésvezérlőket, és forduljon szakemberhez.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30296602									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Versuchen Sie nicht, defekte Geräte selbst zu reparieren.	Do not attempt to repair defective devices yourself.	N'essayez pas de réparer vous-même les appareils défectueux.	Non tentare di riparare da soli i dispositivi difettosi.	Probeer defecte apparaten niet zelf te repareren.	No intente reparar usted mismo los dispositivos defectuosos.	Nepokoušejte se sami opravit vadná zařízení.	Ne pokušavajte sami popraviti neispravne uređaje.	Ne poskušajte sami popraviti okvarjenih naprav.	Ne próbálja meg saját maga megjavítani a hibás készülékeket.
Installieren Sie regelmäßig Software-Updates, sofern vom Hersteller bereitgestellt, um Sicherheitslücken zu schließen und die Funktionsweise zu verbessern.	Regularly install software updates, if provided by the manufacturer, to close security gaps and improve functionality.	Installez régulièrement les mises à jour logicielles, si elles sont fournies par le fabricant, pour combler les failles de sécurité et améliorer les fonctionnalités.	Installa regolarmente gli aggiornamenti software, se forniti dal produttore, per colmare le lacune di sicurezza e migliorare la funzionalità.	Installeer regelmatig software-updates, indien geleverd door de fabrikant, om beveiligingslekken te dichten en de functionaliteit te verbeteren.	Instale periódicamente actualizaciones de software, si las proporciona el fabricante, para cerrar las brechas de seguridad y mejorar la funcionalidad.	Pravidelně instalujte aktualizace softwaru, pokud je poskytuje výrobce, abyste odstranili mezery v zabezpečení a zlepšili funkčnost.	Redovito instalirajte ažuriranja softvera, ako ih daje proizvođač, kako biste zatvorili sigurnosne nedostatke i poboljšali funkcionalnost.	Redno nameščajte posodobitve programske opreme, če jih zagotovi proizvajalec, da odpravite varnostne vrzeli in izboljšate funkcionalnost.	Rendszeresen telepítsen szoftverfrissítéseket, ha azokat a gyártó biztosítja a biztonsági rések megszüntetése és a funkcionalitás javítása érdekében.
Verwenden Sie nur autorisierte Software und vermeiden Sie inoffizielle Modifikationen.	Use only authorized software and avoid unofficial modifications.	Utilisez uniquement des logiciels autorisés et évitez les modifications non officielles.	Utilizzare solo software autorizzato ed evitare modifiche non ufficiali.	Gebruik alleen geautoriseerde software en vermijd niet-officiële wijzigingen.	Utilice únicamente software autorizado y evite modificaciones no oficiales.	Používejte pouze autorizovaný software a vyhněte se neoficiálním úpravám.	Koristite samo ovlašteni softver i izbjegavajte neslužbene izmjene.	Uporablajte samo pooblaščeno programsko opremo in se izogibajte neuradnim spremembam.	Csak engedélyezett szoftvert használjon, és kerülje a nem hivatalos módosításokat.
Nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt bringen.	Do not bring into contact with water or other liquids.	Ne pas mettre en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.	Non mettere a contatto con acqua o altri liquidi.	Niet in contact brengen met water of andere vloeistoffen.	No poner en contacto con agua u otros líquidos.	Zabraňte kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami.	Nemojte dovoditi u dodir s vodom ili drugim tekućinama.	Nemojte dovoditi u dodir s vodom ili drugim tekućinama.	Ne érintkezzen vízzel vagy más folyadékkal.
- Installation und Wartung nur durch autorisiertes Fachpersonal.	- Installation and maintenance only by authorized personnel.	- Installation et maintenance uniquement par du personnel spécialisé autorisé.	- Installazione e manutenzione solo da parte di personale specializzato autorizzato.	- Installatie en onderhoud uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel.	- Instalación y mantenimiento únicamente por personal especializado autorizado.	- Instalaci a údržbu smí provádět pouze autorizovaný odborný personál.	Montažu i održavanje vrši samo ovlašteno stručno osoblje.	- Namestitev in vzdrževanje izvaja samo pooblaščeno strokovno osebje.	- A telepítést és a karbantartást csak erre felhatalmazott szakember végezheti.
Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung für die Fußbodenheizung ordnungsgemäß angeschlossen ist und keine Beschädigungen aufweist. Vermeiden Sie den Einsatz von Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosen, die die Belastungsgrenzen	Make sure that the power supply for the underfloor heating is properly connected and undamaged. Avoid using extension cables or multiple sockets that could exceed the load limits.	Assurez-vous que l'alimentation électrique du chauffage par le sol est correctement connectée et n'est pas endommagée. Évitez d'utiliser des rallonges ou des prises multiples qui pourraient dépasser les limites de charge.	Assicurarsi che l'alimentazione elettrica del riscaldamento a pavimento sia collegata correttamente e non sia danneggiata. Evitare l'uso di prolunghe o prese multiple che potrebbero superare i limiti di carico.	Zorg ervoor dat de stroomvoorziening voor de vloerverwarming goed is aangesloten en niet beschadigd is. Vermijd het gebruik van verlengsnoeren of meervoudige stopcontacten die de belastingslimieten kunnen overschrijden.	Asegúrese de que la fuente de alimentación de la calefacción por suelo radiante esté conectada correctamente y no esté dañada. Evite el uso de cables de extensión o enchufes múltiples que puedan exceder los límites de carga.	Ujistěte se, že napájení podlahového topení je správně připojeno a není poškozené. Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo vícenásobné zásuvky, které by mohly překročit limity zatížení.	Uvjerite se da je napajanje za podno grijanje ispravno priključeno i da nije oštećeno. Izbjegavajte korištenje produžnih kabela ili višestrukih utičnica koje bi mogle premašiti ograničenja opterećenja.	Uvjerite se da je napajanje za podno grijanje ispravno priključeno i da nije oštećeno. Izbjegavajte korištenje produžnih kabela ili višestrukih utičnica koje bi mogle premašiti ograničenja opterećenja.	Győződjön meg arról, hogy a padlófűtés tápellátása megfelelően csatlakoztatva van, és nem sérült. Kerülje a hosszabbító kábelek vagy több aljzat használatát, amelyek túlléphetik a terhelési határokat.
Verwenden Sie die Fußbodenheizung gemäß den Herstelleranweisungen und stellen Sie sicher, dass die Temperatur und andere Einstellungen korrekt eingestellt sind, um Energieeffizienz und sicheren Betrieb zu gewährleisten.	Use the underfloor heating according to the manufacturer's instructions and make sure the temperature and other settings are set correctly to ensure energy efficiency and safe operation.	Utilisez le chauffage par le sol conformément aux instructions du fabricant et assurez-vous que la température et les autres réglages sont correctement réglés pour garantir l'efficacité énergétique et un fonctionnement sûr.	Utilizzare il riscaldamento a pavimento secondo le istruzioni del produttore e assicurarsi che la temperatura e le altre impostazioni siano impostate correttamente per garantire l'efficienza energetica e un funzionamento sicuro.	Gebruik de vloerverwarming volgens de instructies van de fabrikant en zorg ervoor dat de temperatuur en andere instellingen correct zijn ingesteld om energie-efficiëntie en een veilige werking te garanderen.	Utilice la calefacción por suelo radiante según las instrucciones del fabricante y asegúrese de que la temperatura y otros ajustes estén configurados correctamente para garantizar la eficiencia energética y un funcionamiento seguro.	Používejte podlahové vytápění podle pokynů výrobce a zajistěte správné nastavení teploty a dalších nastavení, aby byla zajištěna energetická účinnost a bezpečný provoz.	Koristite podno grijanje u skladu s uputama proizvođača i provjerite jesu li temperatura i druge postavke ispravno postavljene kako bi se osigurala energetska učinkovitost i siguran rad.	Koristite podno grijanje u skladu s uputama proizvođača i provjerite jesu li temperatura i druge postavke ispravno postavljene kako bi se osigurala energetska učinkovitost i siguran rad.	Használja a padlófűtést a gyártó utasításai szerint, és ügyeljen a hőmérséklet és egyéb beállítások helyes beállítására az energiahatékonyság és a biztonságos működés érdekében.
Achten Sie darauf, dass persönliche Daten und Informationen, die über das Smart Home-System gesammelt werden, angemessen geschützt und nur für autorisierte Zwecke verwendet werden.	Make sure that personal data and information collected through the Smart Home system are appropriately protected and used only for authorized purposes.	Veillez vous assurer que les données personnelles et les informations collectées via le système de maison intelligente sont protégées de manière appropriée et utilisées uniquement à des fins autorisées.	Assicurati che i dati personali e le informazioni raccolte tramite il sistema Smart Home siano adeguatamente protetti e utilizzati solo per scopi autorizzati.	Zorg ervoor dat persoonlijke gegevens en informatie die via het smart home-systeem worden verzameld, op passende wijze worden beschermd en alleen voor geautoriseerde doeleinden worden gebruikt.	Asegúrese de que los datos personales y la información recopilados a través del sistema de hogar inteligente estén protegidos adecuadamente y solo se utilicen para fines autorizados.	Zajistěte prosím, aby osobní údaje a informace shromážděné prostřednictvím systému chytré domácnosti byly náležitě chráněny a používány pouze pro autorizované účely.	Osigurajte da osobni podaci i informacije prikupljeni putem sustava pametne kuće budu primjereno zaštićeni i da se koriste samo u ovlaštene svrhe.	Osigurajte da osobni podaci i informacije prikupljeni putem sustava pametne kuće budu primjereno zaštićeni i da se koriste samo u ovlaštene svrhe.	Kérjük, gondoskodjon arról, hogy az okosotthon rendszeren keresztül gyűjtött személyes adatok és információk megfelelően védettek legyenek, és csak engedélyezett célokra használják fel.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30296602									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie vor der Installation und Verwendung die Kompatibilität der Geräte und stellen Sie sicher, dass sie ordnungsgemäß konfiguriert sind, um reibungslose Funktionen zu gewährleisten.	Before installation and use, check the compatibility of the devices and make sure they are properly configured to ensure smooth functioning.	Avant l'installation et l'utilisation, vérifiez la compatibilité des appareils et assurez-vous qu'ils sont correctement configurés pour garantir un fonctionnement fluide.	Prima dell'installazione e dell'utilizzo, verificare la compatibilità dei dispositivi e assicurarsi che siano configurati correttamente per garantire un funzionamento regolare.	Controleer vóór installatie en gebruik de compatibiliteit van de apparaten en zorg ervoor dat ze correct zijn geconfigureerd om een soepele werking te garanderen.	Antes de la instalación y el uso, verifique la compatibilidad de los dispositivos y asegúrese de que estén configurados correctamente para garantizar un funcionamiento fluido.	Před instalací a použitím zkontrolujte kompatibilitu zařízení a ujistěte se, že jsou správně nakonfigurována, aby byla zajištěna bezproblémová funkce.	Prije instalacije i uporabe provjerite kompatibilnost uređaja i provjerite jesu li pravilno konfigurirani kako bi osigurali nesmetano funkcioniranje.	Prije instalacije i uporabe provjerite kompatibilnost uređaja i provjerite jesu li pravilno konfigurirani kako bi osigurali nesmetano funkcioniranje.	Telepítés és használat előtt ellenőrizze az eszközök kompatibilitását, és győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak konfigurálva a zavartalan működés érdekében.